

# F 6 F-3 Hellcat

This U.S. Navy aircraft was one of the most famous and reliable air-planes of World War II. It replaced its predecessor, the standard Navy fighter Wildcat, which did not match the Japanese fighter "Zero". The Hellcat, first introduced in 1943 was a highly manoeuvrable aircraft despite its extensive dimensions. The robust fuselage of this carrier-borne plane was able to absorb substantial damage. Hellcats were also utilized by the British Navy and after World War II, during the fifties, by the French Forces in Indochina.

Questo caccia imbarcato della Marina Americana è un dei più famosi e meglio riusciti aerei della 2<sup>a</sup> Guerra mondiale. Sviluppato come sostituto del precedente caccia standard navale Wildcat, dimostratosi non all'altezza del rivale giapponese Zero, l'Hellcat, introdotto in servizio nel corso del 1943, era un velivolo molto manovrabile nonostante le generose dimensioni e grazie alla robusta cellula studiata per sopportare l'impegno dalle portaerei era in grado di sostenere anche estesi danni. L' F 6F venne anche utilizzato dalla Marina Inglese e dopo il Secondo Conflitto Mondiale anche dai reparti imbarcati Francesi nella Guerra di Indocina negli anni '50.

Dieser von der U.S. Marine eingesetzte Jäger ist eines der bekanntesten und erfolgreichsten Flugzeuge des Zweiten Weltkrieges. Es handelt sich um eine Weiterentwicklung des Marinestaffelzuges Wildcat, das den japanischen "Zero"-Jägern unterlegen war. Die Hellcat wurde im Laufe des Jahres 1943 in Dienst genommen. Sie war trotz ihrer Größe sehr wendig und verfügte für den Einsatz auf Flugzeugträgern über einen besonders robusten Rumpf. Die F6F wurde auch von der britischen Marine und nach dem Zweiten Weltkrieg von den französischen Streitkräften im Indochina-Krieg in den fünfziger Jahren eingesetzt.

Ce chasseur embarqué de l'U.S. Navy est l'un des avions les plus célèbres et les plus fiables de la 2<sup>e</sup> G.M. Il remplaça son prédecesseur le F4F Wildcat qui était inférieur au Zero japonais. Entré en service en 1943, le Hellcat était un appareil très maniable malgré sa grande taille. Sa cellule très robuste pouvait encasser des dommages très importants. Des Hellcats furent également utilisés par la marine britannique et durant les années 50, par les forces françaises en Indochine.

Este aparato de la U.S.Navy fue uno de los mas famosos y fiables aviones de la IIGM. Reemplazó a su predecesor, el caza standard de la Navy Wildcat, que no era oponente para el caza japonés "Zero". El Hellcat, introducido en 1943 era un aparato extremadamente maniobrable, a pesar de sus grandes dimensiones. El robusto fuselaje de este avión transportado por portaaviones, era capaz de absorber daños sustanciales. Los Hellcats fueron también utilizados por la Marina Británica, y después de la IIGM, durante los cincuenta, por las fuerzas francesas en Indochina.

Dit toestel van de Amerikaanse Marine was een van de beroemdste en betrouwbaarste vliegtuigen van de Tweede Wereldoorlog. Het vervanging de standaard jager van de Marine, de Wildcat, die geen partij was voor de Japanse Zero's. De Hellcat werd in 1943 in dienst genomen en was, ondanks zijn forse afmetingen, een zeer wendbaar vliegtuig en de sterke romp was in staat veel schade te absorberen. Hellcats ook gebruikt door de Britse Marine en in de vijftiger jaren werden ze door de Franse strijdkrachten in Indo China ingezet.

Este avião da Marinha Americana foi um dos mais famosos e fiáveis avião da Segunda grande guerra. este modelo veio substituir o "Wildcat" que não conseguia fazer frente aos Japoneses "Zero". O Hellcat entrou em acção em 1943 e era bastante versátil mesmo tendo em conta o seu tamanho. A robusta fuselagem deste avião de carga permitia que o mesmo absorve-se danos substanciais. Os Hellcats foram utilizados pela marinha Britânica e depois da Segunda grande guerra durante os anos cinquenta os Franceses utilizaram na Indochina

Dit toestel van de Amerikaanse Marine was een van de beroemdste en betrouwbaarste vliegtuigen van de Tweede Wereldoorlog. Het vervanging de standaard jager van de Marine, de Wildcat, die geen partij was voor de Japanse Zero's. De Hellcat werd in 1943 in dienst genomen en was, ondanks zijn forse afmetingen, een zeer wendbaar vliegtuig en de sterke romp was in staat veel schade te absorberen. Hellcats ook gebruikt door de Britse Marine en in de vijftiger jaren werden ze door de Franse strijdkrachten in Indo China ingezet.

Tämä U.S. Navy:n lentokone oli eräs tunnetuimmista ja luotettavimmista koneista Toisessa Maailmansodassa. Kone korvasi Wildcat koneen joka ei pärjänyt Japanilaisten Zeroille. Hellcat, joka esiteltiin 1943 oli erittäin ketterä koostaan huolimatta. Tukevan runkonsa takia nämä koneet kestivät houmattaa vauroita. Hellcat oli myös British Navy:n käytössä ja Toisen Maailmansodan jälkeen Ranskalaiset käyttivät Hellcatia Indokiinassa.

Ten samolot US Navy był jednym z najslawniejszych i najsolidniejszych maszyn II Wojny Światowej. Zastąpił on myśliwca Wildcat, który nie dorównywał japońskim samolotom "Zero". Hellcat był wykorzystywany od 1943 roku. Charakteryzował się dobrą manewrowością mimo swych duzych rozmiarów. Jego mocny kadłub był odporny na uszkodzenia. Samolot ten wykorzystywali również British Navy, a po wojnie w latach 50-tych Siły Francuskie w Indochinach.

Ett av andra världskrigets mest berömda stridsflygplan var denna US Navy «Hellcat». Den ersatte den gamla «Wildcat» som inte längre kunde mäta sig med de japanska «Zero-planen». Hellcat som togs i bruk under år 1943 var ett mycket lättfluglet plan trots att den var ganska stor. Den robusta flygroppen tålde mycket oöm behandling. Hellcat-plan fanns även i det brittiska flygvapnet och senare, efter det andra världskrigets slut fanns det även hos de franska styrkorna i Indokina.

アメリカ海軍の艦上戦闘機ヘルキャットは、日本海軍の零戦に苦戦

したワイルドキャットの後継機として1943年に登場しました。大柄な機体にもかかわらず優れた運動性能を備え、頑丈な構造により大きなダメージを受けても飛び続けることができました。大戦中はアメリカ海軍の他、イギリス海軍にも配備され、大戦後の1950年代にはフランス軍によりインドシナ紛争で使用されました。

**ATTENZIONE - Consigli utili**

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalla stampata, usando un taglio-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C ... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

**ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzguss sortierung entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinen Schmiergelpapier beseitigen. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile. Wählen die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C ... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen, auf welchem Spritzguss der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**ATENCION - Consejos útiles!**

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C ... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

**HUOMIO - Käytännöllisissä neuvoja**

Tutki kokooppaan-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Iroita osat askartelu-veisellä tai saksilla ja poista ylimääräiset jäljet esim. hiekkaperillä. Älä koskaan iroita osia välinpitämällä. Kokoa osatu numero järjestyksessä. Käytä vain muovimallia ja säästäävistä hyvin työjäillen alikaamaisemerkkiä. Mustat noutet merkitsevät saumojen ilmausta. Vaikko tuo nuolet taas ettei ilmaa käytä. A - B - C ... Nämä kirjaimet osoittavat millä ilmauilla osat ovat. Ristiili merkityy osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen iroittamista. Muista poistaa maali kromaus ilmausuhdista.

**組合前請注意！**

組合前詳讀說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部。請勿拔取零件。掉號碼順序組合。只用模型專用膠並勿使用過量以免損傷模型。黑色箭頭表示零件須黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。A-B-C 這些記號表示零件可在那一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先漆色。零件黏合部位要先漆油乾淨。

**貼紙使用方法：**

由清潔貼紙中剪下所要的部分，然後浸入清水杯中約半分鐘。將貼紙放在模型上並把貼紙清潔底紙至適當位置。為使貼黏良好，可用一小塊清潔溼布壓平。

**くみたて前の注意**

くみたてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみたてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみたては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使い、少しづつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみたてる所です。A-B-C はそれぞの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

**ATTENTION - Useful advice!**

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement A - B - C ... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

**ATTENTION - Conseils utiles!**

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un masicot ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Utiliser seulement de la colle pour polystyrène. A - B - C ... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve les pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

**OBIS! Några goda råd.**

Innan man börjar bygga modellen skall man nog studera ritningarna samt nog kontrollera att alla delarna finns med. Alla smädelar skal: mälas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsyttningen gör; numreranvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svarv pilar betyder att delen skal lämnas, vita pilar tilldelas delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyrene. A - B - C ... Bokstäverna visar på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skal ej användas.

**OPGELET - Belangrijke bemerkingen!**

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagelstaal. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, tevelijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet moet worden gelijmd. A - B - C ... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakken.

**ВНИМАНИЕ – Полезные советы:** Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей отливки при помощи острого резака или кусачек, зачистите места соединения детали и отливки, удалите обоймы. Не отнимайте детали от отливок. Детали собираите в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают места соединения деталей БЕЗ помощи клея. A - B - C ... Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашивать не отливок. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

UK	KIT: N° 1213 scale 1:72 - F 6 F Helicat	
NAME.....		
ADDRESS.....		
TOWN.....	POSTAL CODE.....	COUNTRY.....
DATE OF BIRTH.....	PLACE OF PURCHASE: RETAIL STORE <input type="checkbox"/>	HYPERMARTET <input type="checkbox"/>
DEFECTIVE PARTS:  [Redacted]	ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 726 459 e-mail: <a href="mailto:italeri@italeri.com">italeri@italeri.com</a>	

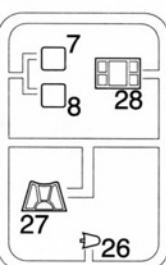
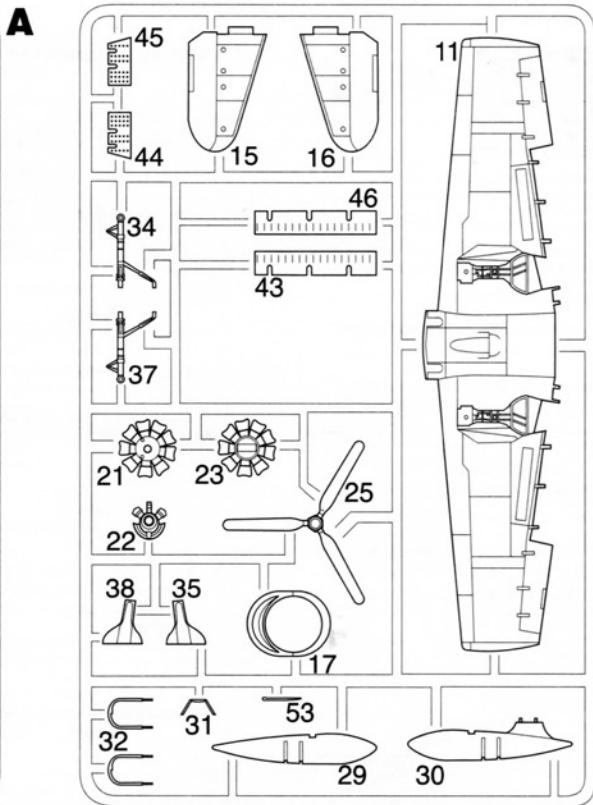
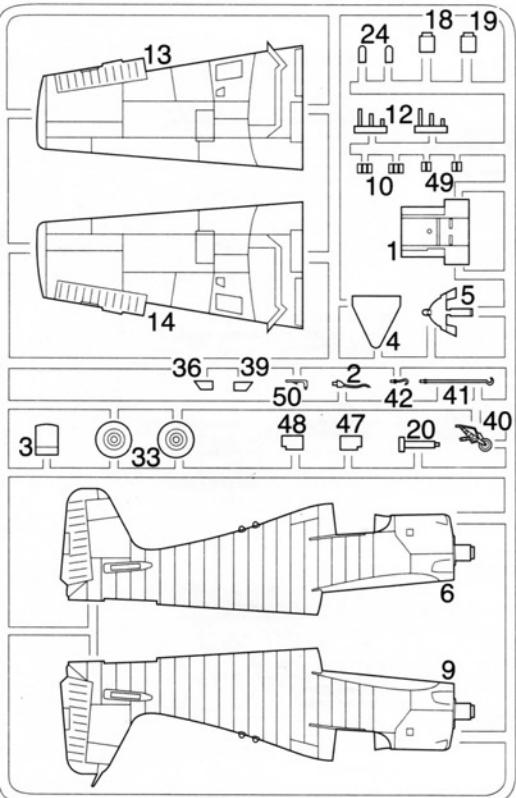
F	KIT: N° 1213 echelle 1:72 - F 6 F Helicat	
NOM.....		
ADRESSE.....		
VILLE.....	CODE POSTALE.....	PAYS.....
DATE DE NAISSANCE.....	LIEU D'ACHAT: DETAILANT <input type="checkbox"/>	GRANDE SURFACE <input type="checkbox"/>
PIECES DEFECTUEUSES:  [Redacted]	ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 726 459 e-mail: <a href="mailto:italeri@italeri.com">italeri@italeri.com</a>	

E	KIT: N° 1213 scale 1:72 - F 6 F Helicat	
NOMBRE.....		
DIRECCION.....		
CIUDAD.....	CODIGO POSTAL.....	PAIS.....
NACIONALIDAD.....	LUGAR DE COMPRA: DETALLISTA <input type="checkbox"/>	GRAN ALMACEN <input type="checkbox"/>
PIEZAS DEFECTUOSAS:  [Redacted]	ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 726 459 e-mail: <a href="mailto:italeri@italeri.com">italeri@italeri.com</a>	

D	KIT: N° 1213 scale 1:72 - F 6 F Helicat	
NAME.....		
ADRESSE.....		
STADT.....	POSTALEITZAHL.....	LAND.....
GEBURTSDATUM.....	ORT DES KAUFES: EINZELHANDEL <input type="checkbox"/>	ANDERE <input type="checkbox"/>
DEFEKTE TEILE:  [Redacted]	ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 726 459 e-mail: <a href="mailto:italeri@italeri.com">italeri@italeri.com</a>	

I	KIT: N° 1213 scala 1:72 - F 6 F Helicat	
NOME.....		
INDIRIZZO.....		
CITTÀ'.....	CAP.....	NAZIONE.....
DATA DI NASCITA.....	ACQUISTATO PRESSO: NEGOZIO <input type="checkbox"/>	GRANDE MAGAZINO <input type="checkbox"/>
PARTI DIFETTOSE:  [Redacted]	ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 726 459 e-mail: <a href="mailto:italeri@italeri.com">italeri@italeri.com</a>	

N	KIT: N° 1213 scale 1:72 - F 6 F Helicat	
NAAM.....		
ADRES.....		
GEMEENTE.....	POSTCODE.....	LAND.....
GEBOORTEDATUM.....	PLAATS VAN AANKOOP: DETAILHANDEL <input type="checkbox"/>	HYPERMARTET <input type="checkbox"/>
PIEZAS DEFECTUOSAS:  [Redacted]	ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 726 459 e-mail: <a href="mailto:italeri@italeri.com">italeri@italeri.com</a>	



APRIRE I FORI  
DRILL HOLES  
DIE LOCHER AUSBOHREN  
OUVRIR LES TROUS  
PERFORAR LOS AGUJEROS  
BOOR GAATJES



CUT  
ENTFERNEN  
RETIERER  
SEPARARE

**A**

1734 MODEL MASTER  
Green Zinc Chromate  
Zinggrün (M)  
Verde Interni Chiaro (O)  
Vert Zinc Chromate (M)

**B**

1749 MODEL MASTER  
F.S. 37038  
Flat Black  
Schwarz (M)  
Nero (O)  
Noir Mat (M)

**C**

1546 MODEL MASTER  
Silver  
Silber  
Argento  
Argent

**D**

1711 MODEL MASTER  
F.S. 34087  
Olive Drab  
Olive (M)  
Verde Oliva (O)  
Olive Sale (M)

**E**

1405 MODEL MASTER  
Gun Metal (Metalizer)  
Stahlblau (Metalizer)  
Metalllo Scuro (Metalizer)  
Gris Metal (Metalizer)

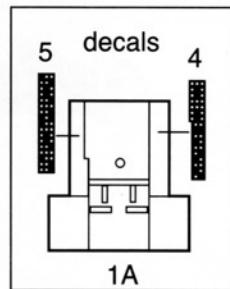
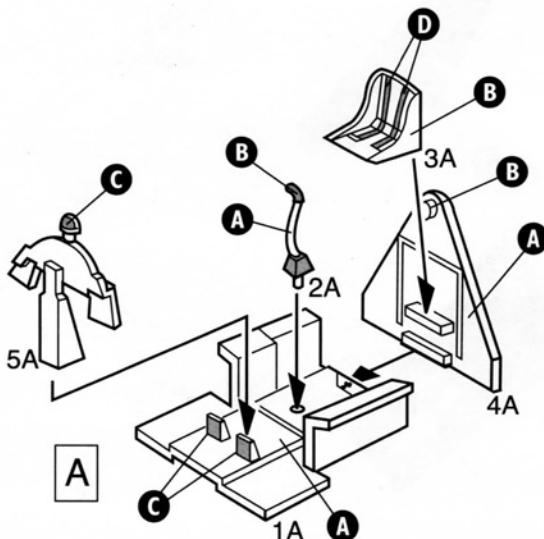
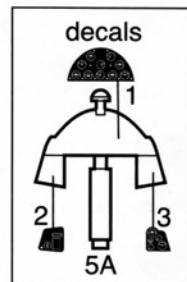
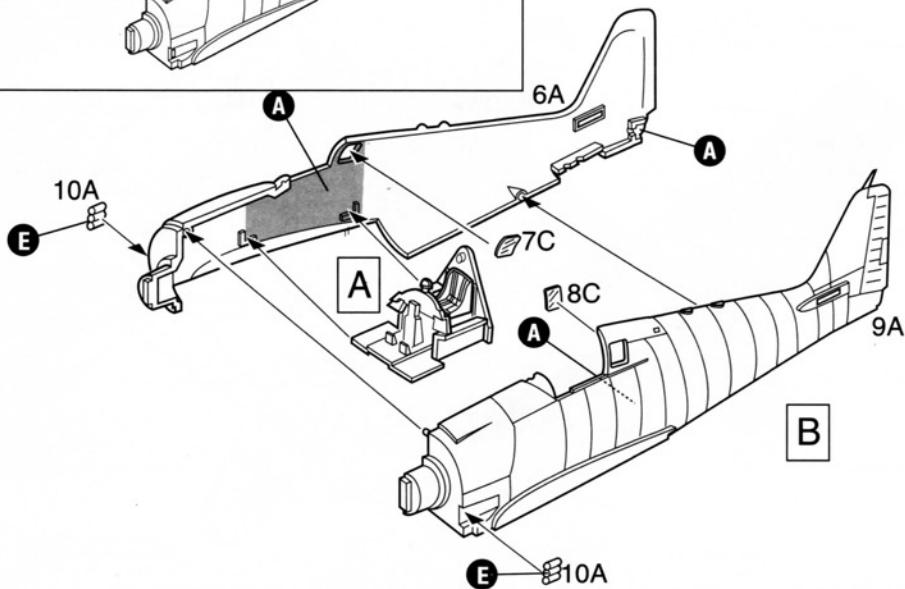
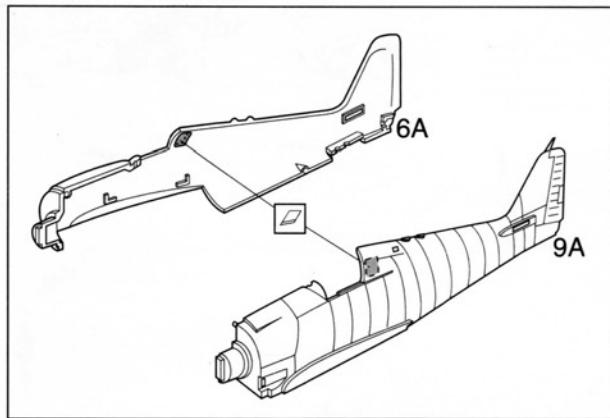
**F**

1745 MODEL MASTER  
F.S. 17875  
Insignia White  
Signalweiss  
Bianco Segnale (L)  
Blanc Insignes (B)

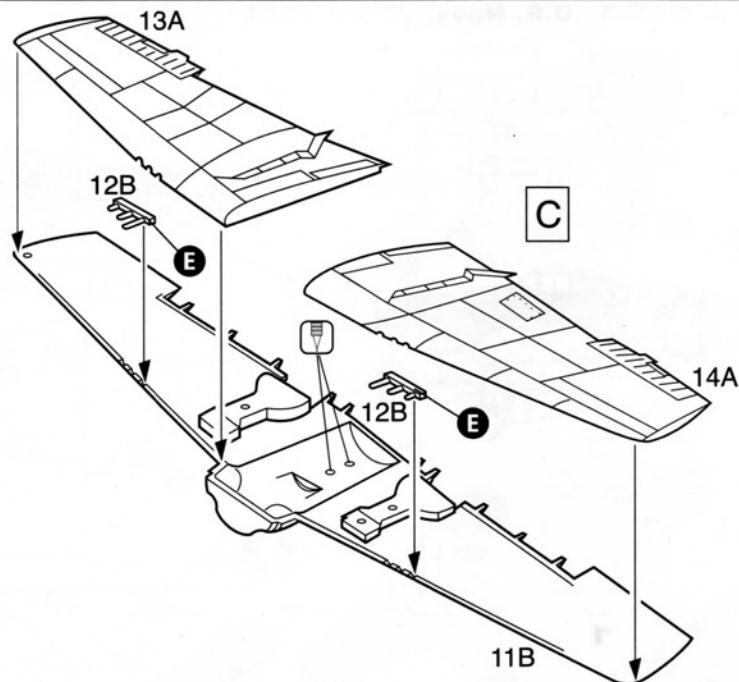
**G**

1569 MODEL MASTER  
Flat Yellow  
Gelb (M)  
Giallo (O)  
Jaune Mat (M)

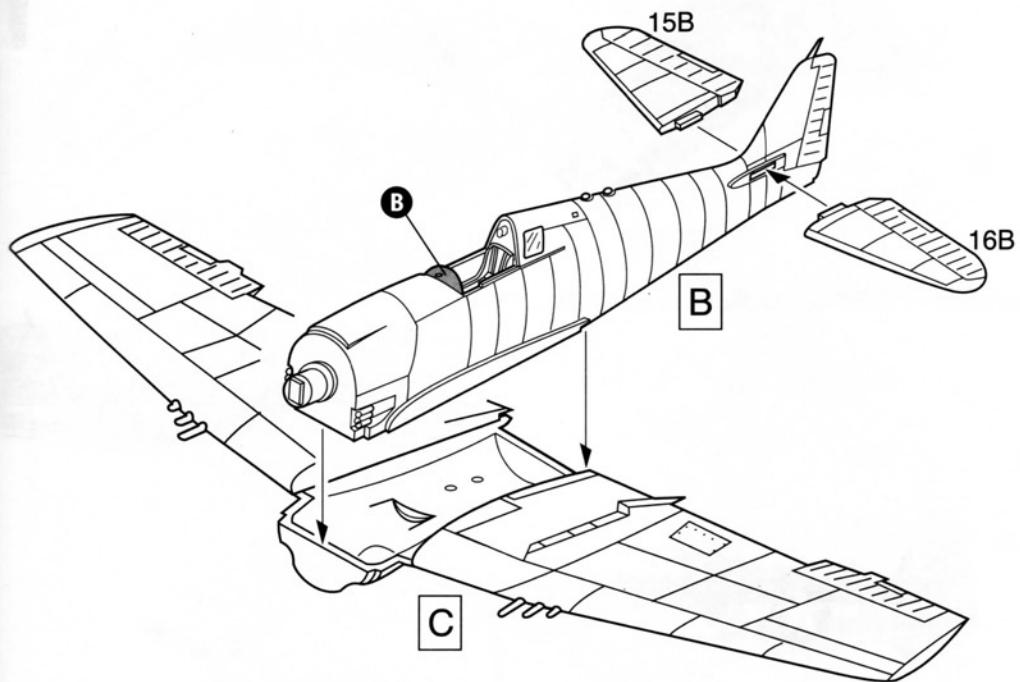
I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER**  
The indicated colours number refer to the ITALERI **MODEL MASTER**  
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER**  
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER**

**I****2**

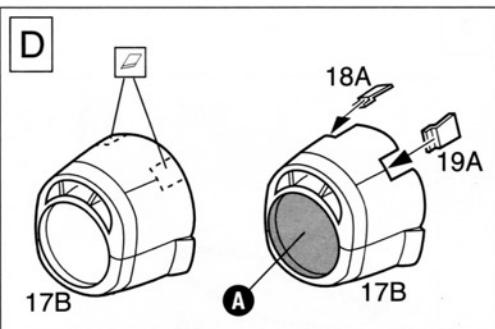
3



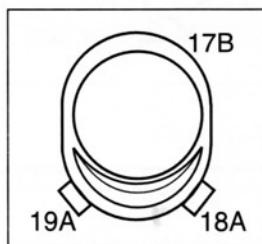
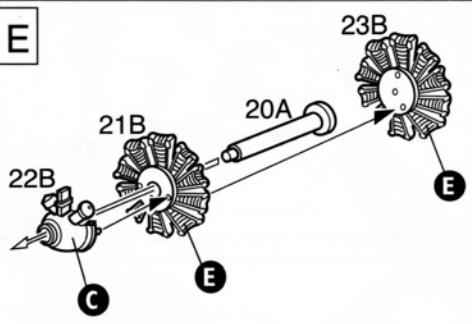
4



5



E

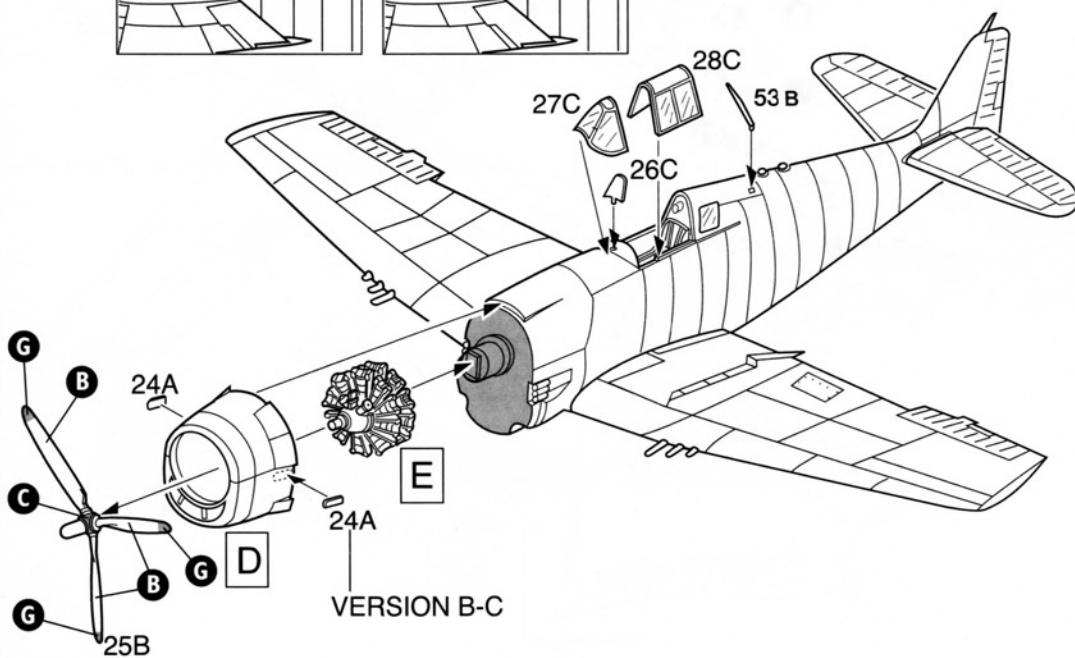


6

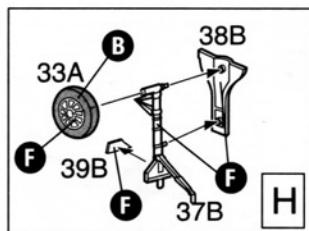
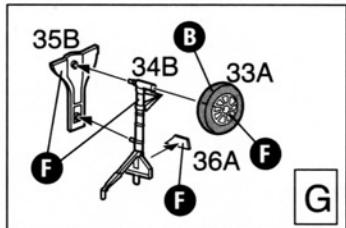
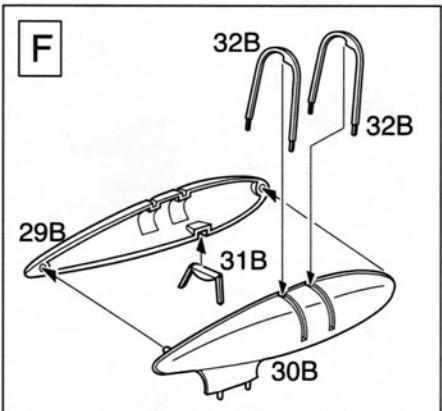
VERSION A-B



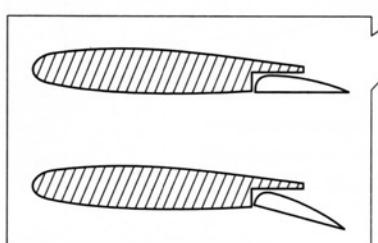
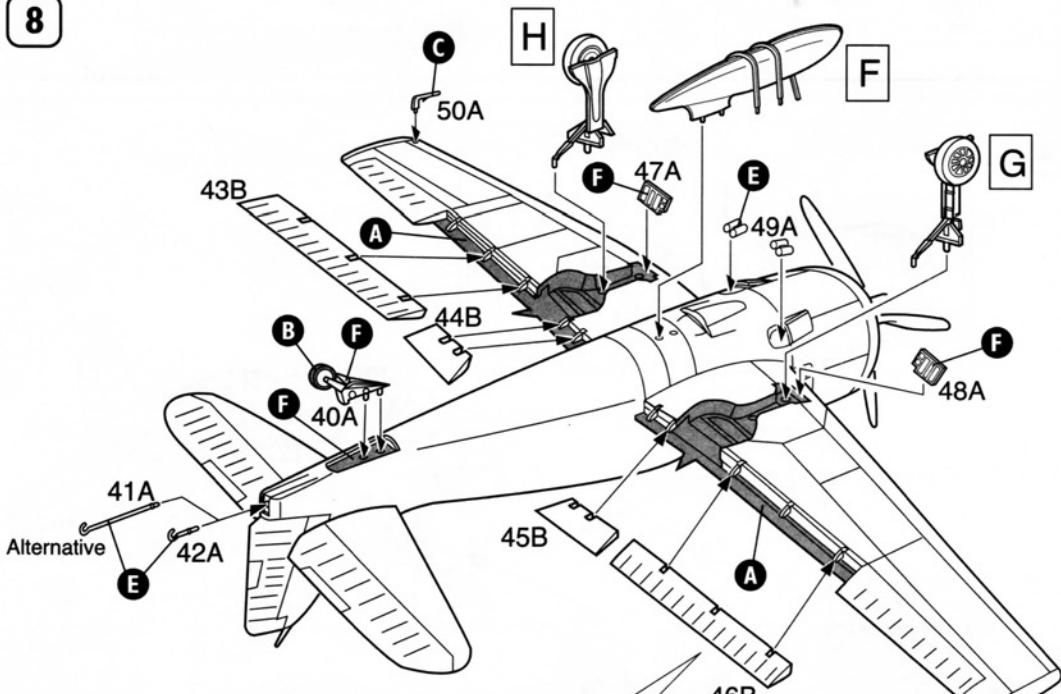
VERSION C



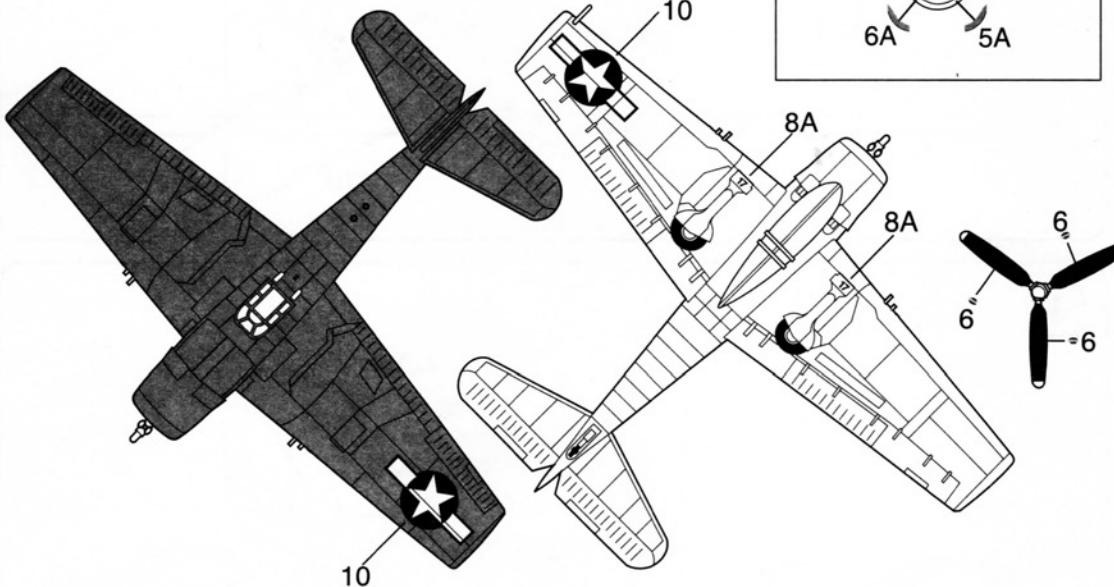
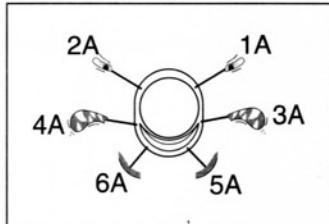
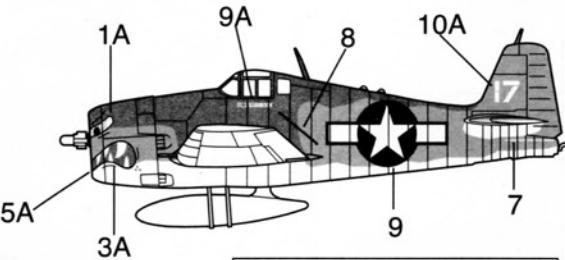
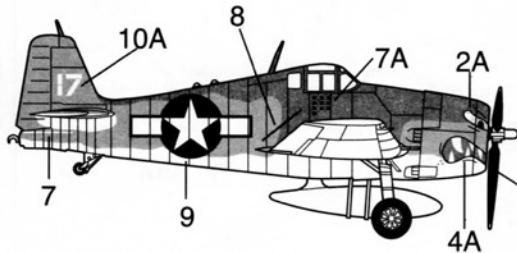
7



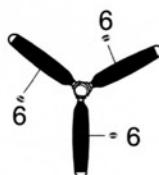
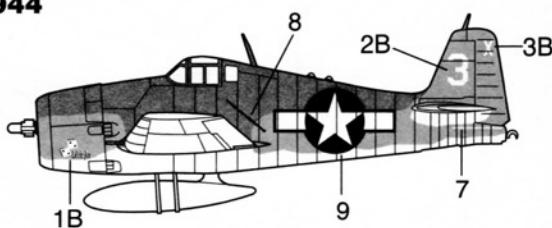
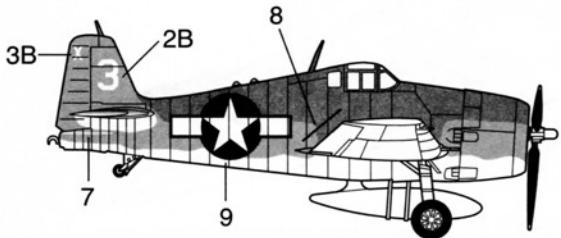
8

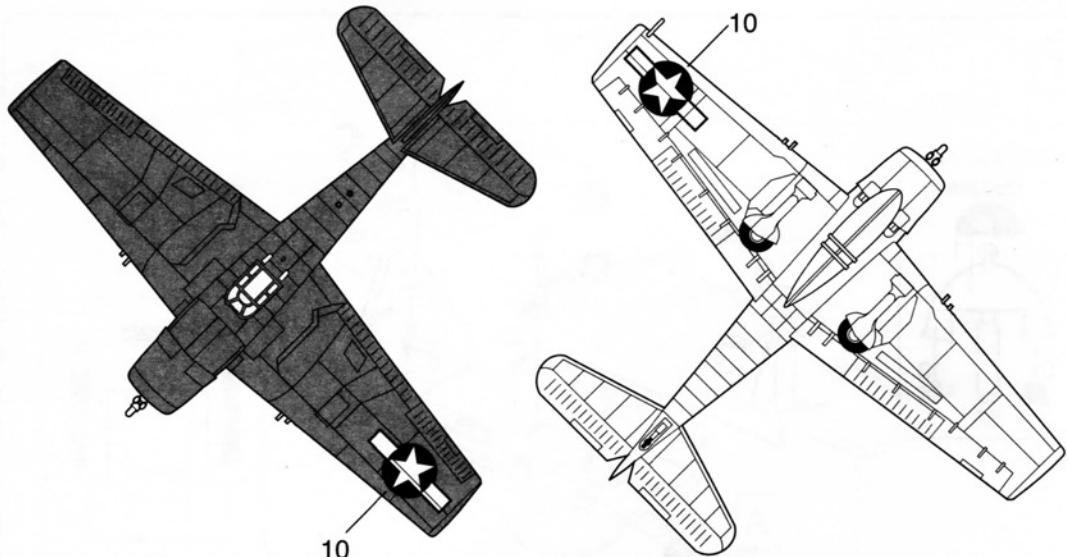


## Versione A F 6F-3 ; U.S. Navy, VF-27, 1944



## Versione B F 6F-3 ; U.S. Navy, VF-51, 1944





### Versione C Hellcat Mk. I Royal Navy, No.800 Squadron



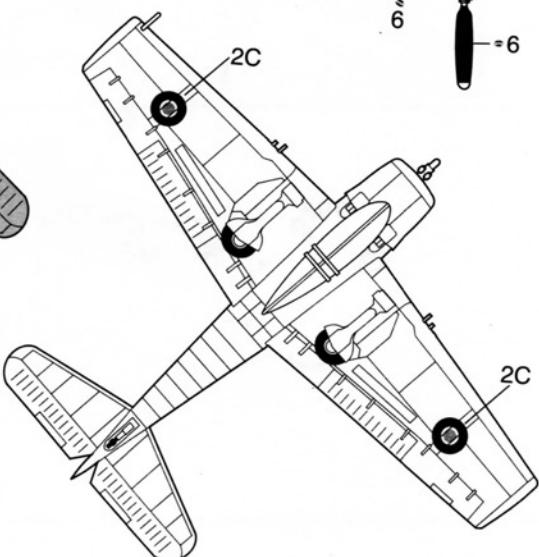
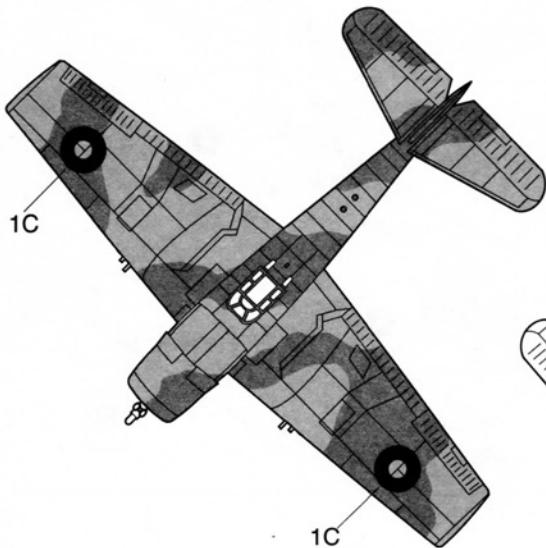
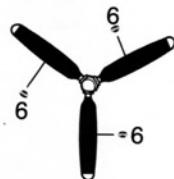
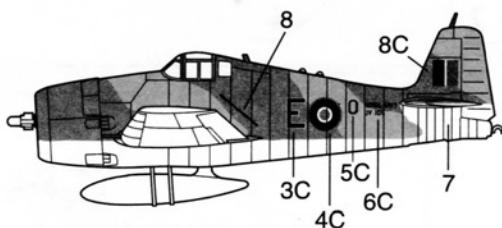
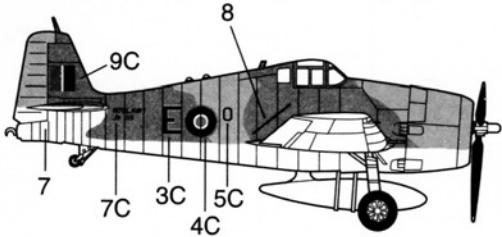
1716 MODEL MASTER  
F.S. 34227  
Pale Green  
Resengrün (M)  
Verde Pallido (O)  
Vert Pâle (M)



1730 MODEL MASTER  
F.S. 36440  
Flat Gull Gray  
Möwengrau (M)  
Grigio Gabbiiano (O)  
gris Mouette Mat (M)



1764 MODEL MASTER  
F.S. 34092  
European Green  
Tarngrün (M)  
Verde Mimetico Eur. (O)  
Vert Européen (M)





#### SF TÄRKEITÄ TIEETOJA KOSKINEN TÄTÄ RAKENNUSJÄRJÄSTÄ

- ① Tutustu tarkoin rakennusjärjestä rakennushojeeseen ennen rakentamisen aloittamista.
- ② Terävä työkaluja ja vesisilta käytetessä on noudatettava erityistä houkilleisuutta tapaturmin välttämiseksi.
- ③ Iroottelua muiosissa valunurman saattaa katkaisukohdalla jäädä särmiin. Nämä on poistettava viilalla tai homipaikalla houkilleisuutta noudattaen.
- ④ Säilytä sarjaalle alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa silloin jotkin pienet osat voidaan iroottaa. Alla annan lasten missään olisuhdeissa kosketetaan kielellä tai imme metalli - tai sähköä.
- ⑤ Voiteluaanen (vaselin, voitelutyyppi ym. mikäli sarjassa mukana), ei saa niillä eikä missään tapauksessa päästää suunsi tai ihmänpäätä.
- ⑥ Säilytä tämä ohjelehtinen mahdollista tarvetta silmälläpitimen, sillä se sisältää ECC-yhtymän nimää ja osoitteleen jolla on vastaava tiedot maahanottoon.
- ⑦ **VAROITUS:** Ohjeessa sousitellut maalit ovat vain aikuisille mallinrakentajille tarkoitettuja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### I IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT

- ① Il modello non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
- ② Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
- ③ Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
- ④ ATTENZIONE: I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- ⑤ Conservare il presente indirizzo per future referenze.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### UK IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT

- ① Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- ② Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- ③ Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
- ④ WARNING: Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
- ⑤ Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### F INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT

- ① Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- ② Présence d'extrémités en pointe servant au montage du modèle.
- ③ L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier ces derniers avec précaution pour éviter toute blessure.
- ④ ATTENTION: Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- ⑤ Garder cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### D WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ

- ① Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
- ② Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modellgetreue Nachbildung benötigt sind.
- ③ Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumessern, da diese Verletzungen verursachen können.
- ④ ACHTUNG: Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
- ⑤ Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALYKundendienst für Deutschland:  
Gebr. FALLER GmbH 78148 Göttingenbach

#### NL BELANGRIKKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL

- ① Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of opgesnuurd worden.
- ② Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uiteinden.
- ③ Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hobbymessens ter voorkoming van letsel.
- ④ WAARSCHIJN: Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
- ⑤ Behouden dit adres voor toekomstig gebruik.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### E INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA

- ① Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
- ② Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
- ③ Tener cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causar daños personales.
- ④ ATENCIÓN: Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
- ⑤ Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### P INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT

- ① Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- ② Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
- ③ Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos cortantes pois podem causar acidentes pessoais.
- ④ ATENÇÃO: As tintas recomendadas para este kit são sómente para uso de adultos.
- ⑤ Conservar este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### PL PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

- ① Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, względu na małe części.
- ② Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne dla dokładnego odzwierciedlenia modelu w skali.
- ③ Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
- ④ UWAGA: farby polecone do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci do lat 6.
- ⑤ Zachowaj niniejszy adres dla przyszłych referencji.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### TR-ÖNEMLİ BİLGİLER-LÜTFEN SAKLAYINIZ

- ① 3 Yaşından küçük çocukluk için uygun değildir. Yutabilecekleri küçük parçalar içermektedir.
- ② Kursursuz bir model oluşturmak için gereklidir.
- ③ Yapım sırasında maket birliği ve türküş gibi aletlerin kullanılmıştırı sırada herhangi bir yaralanma veya sebepli olmak için çok dikkat edilmelidir.
- ④ Dikkat: Maket için kullanılmıştırı tısvı edilen boyalar sadece erişkinlerin kullanması için uygundur.
- ⑤ Başvurularınız için lütfen aşağıdaki adresi kaydediniz.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### N ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESETTET

- ① Må ikke lig til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i halsen eller nesen.
- ② Se opp for spisse kanter, som brukes ved montering av modellen.
- ③ Utvis aktsomhet når verktyg og spesialknivere brukes, da kan påføre personskader.
- ④ **ADVARSEL:** Maling som anbefales bruk med dette sett er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- ⑤ Spar denne adressen for evt henvendelse.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### DK VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESLET

- ① Anbefales ikke til barn under 3 år, indholder små dele.
- ② Sættet kan indeholde deler med skarpe kanter hvilket er nødvendig for at løse et nogenlunde.
- ③ Vær forsiktig ved bruk av værktag - skarpe knive og lignende.
- ④ **Forsiktig:** Maler den anbefalte er beregnet til voksne bruk.
- ⑤ Spar denne adresse for evt henvendelse.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### S VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSATS

- ① Var noga till å låsa och hålla förstörs instruktionsboken innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen).
- ② Vid byggetand vid denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskador.
- ③ När du lossar plastdelarna från glürturen kan det uppstå vassa eller ejlägda kanter. Jämför till dess med fil eller sandpapper.
- ④ Vissa delar är löstagbara och därför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillträda att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
- ⑤ Fett eller smörmedel, som kan medfölja denna byggsats, får ej inandas eller sväljas. Aktu ögonen.
- ⑥ Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om EEC tillverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
- ⑦ **VARNING:** Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### H PROČITATI A SACUVATI

- ① Igracke nepraktična za decju mladžaj od 3 godine, jer bi mogli prugotiti ili udahnuti sitne dijelove.
- ② Prisutnost krajnjih ostrih dijelova pri montazi istog modela.
- ③ Ako upotrebljavate alati i nože za montiranje obratite pažnju da se ne posjeđuju.
- ④ Boje su preporučene za ovaj model služe samo za odrasle modelare.
- ⑤ Sacuvati ovu adresu da buduća obavjeti terenu.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### H ELŐVALSÍ ÉS BETARTANI

- ① A játék nem adható 3 éven aluli által kicsiknek, mert lenyelhetik vagy lecsippanthatják a kissé kisebb részeket.
- ② A modellhez az összeállításhoz szükséges vegződék találhatók.
- ③ Amennyiben az összeállításhoz elég eszközökkel használhat, vigyázzon, hogy meg ne sértse magát!
- ④ Az összeállításhoz javasolt színeket csak felrótolókön ajánljuk.
- ⑤ Kérjük, hogy órizze meg ezt a címet további hivatalos céljaihoz.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### C ČTĚTE A USCHOVÁTE

- ① Hračka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly splknout nebo vdechnout malé části.
- ② U modelu se nachází špatřítko okraje nutné k sestavě samotného modelu.
- ③ Používejte k sestrojení ostré nástroje a čepele, dejte pozor, abyste se neporazili.
- ④ Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou učrené jenom dospělým modelářům.
- ⑤ Uchovaje toto adresu k případným budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### РУССКИЙ ПРОЧТИТЕ И ЗАПОМНИТЕ

- ① Во избежание попадания мелких деталей в рот дыхательные пути не дать детям младше трех лет.
- ② Набор может содержать детали с острыми краями которые необходимы для постикой масштабной модели.
- ③ Необходимо соблюдать осторожность при работе с резаками и другими инструментами, поскольку они могут вызвать травмы.
- ④ **ВНИМАНИЕ!** Краски, рекомендуемые для окраски моделей, могут использоваться только взрослыми моделестами.
- ⑤ Сохраните адрес производителя для будущих обращений.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### GR ΕΙΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΙΤ

- ① Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών, γιατί περιέχει μικρά μέρη.
- ② Το κιτ περιέχει μέρη με μιτρέρες άκρες τα οποία είναι απαραίτητα για την κατασκευή του μοντέλου με ακρι εια.
- ③ Προσοχή! κατά τη χρήση μοντελιστικών εργαλείων και κόπιδων τα οποία μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- ④ Προσοχή! Τα χρώματα που συστίνονται για τη χρωματισμό του μοντέλου είναι εγγείως μοντελιστών μόνο.
- ⑤ Παρακαλώ κρατήστε τη διεύθυνση για μελλοντική χρήση.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

1) このキットには小さな部品が含まれているため3歳以下の子供には危険です。  
2) モデルの組立に必要なために、やわらかい手触りのとがった部品が含まれている場合があります。ご注意ください。  
3) 工具やナイフを使う場合は充分注意してください。ケガをする場合があります。

4) 警告: このキットで塗装している漆料は成人モテラーの使用に限られます。

5) 将来的の参考のために下記の住所を保存しておいてください。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### 重要説明：由於包含細小部份，此

模型不适合3歲或以下兒童。  
由於製作上的比例及真實性起見，此模型的部份可能帶有銳角。  
當使用其他模型工具如刀等需特別留意安全。

注意：此模型所指漆料只適合  
成年人使用。  
請保留此地址作日後參考。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY